



حديد الأردن  
JORDAN STEEL

Date: .....

2009/07/30

التاريخ

Ref. ....

00001288 / 09 / FI / 109

الاشارة

SEMI ANNUAL - JOST - 30/7/2009

السادة بورصة عمان المحترمين

سوق الأوراق المالية

عمان - الأردن

تحية طيبة وبعد،،

نرفق لكم طيه القوائم المالية المرحلية الموحدة وتقرير المراجعة للسته أشهر المنتهية في 30 حزيران 2009 والخاصة بشركة حديد الأردن المساهمة العامة المحدودة وشركاتها التابعة مراجعة حسب الأصول من مدقي حسابات الشركة السادة طلال أبو غزاله وشركاه ، لإجراء اتكم .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،،،

موسى ياسين

المدير المالي

بورصة عمان  
الدائرة الإدارية  
الديوان

٢٠ تموز ٢٠٠٩

الرقم ٣٥٠٩

٤١٠٧٠

إدارة المحاسبة

(2)



١٠٥١٨٠٤١٣

## تقرير المدقق حول مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة

السادة مساهمي شركة حديد الأردن المحترمين  
شركة مساهمة عامة محدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

### المقدمة

لقد راجعنا قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة لشركة حديد الأردن ( شركة مساهمة عامة محدودة ) كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩، وقائمة الدخل الشامل الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة أشهر المنتهية بذلك التاريخ وملخصا للسياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات الأخرى. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعدالة عرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة وفقا لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) " إعداد التقارير المالية المرحلية"، وإن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول القوائم المالية المرحلية الموحدة استناداً إلى مراجعتنا لها.  
إن القوائم المالية للشركات التابعة وهي شركة حديد الأردن للصناعات الهندسية ( شركة ذات مسؤولية محدودة ) والشركة المتطورة للشبك الحديدي ( شركة ذات مسؤولية محدودة ) وشركة الائتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب ( شركة مساهمة خاصة ) مراجعة من قبل محاسب قانوني آخر، وقد أصدر تقريره عليها بدون أية ملاحظات بتاريخ ١٦ تموز ٢٠٠٩.

### نطاق المراجعة

لقد قمنا بالمراجعة وفقاً لمعيار المراجعة الدولي ٢٤١٠ "مراجعة القوائم المالية المرحلية من قبل المدقق المستقل للمنشأة". تتضمن عملية مراجعة القوائم المالية المرحلية طرح الاستفسارات - بشكل أساسي على الأشخاص المسؤولين عن الأمور المحاسبية والمالية وعمل التحليلات وإجراءات المراجعة الأخرى. إن نطاق المراجعة يقل جوهرياً عن نطاق عملية التدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي لا يمكننا من الحصول على تأكيد يفيد بأننا أحطنا علماً بكافة الأمور الهامة التي يمكن التوصل لها من خلال عملية التدقيق، وبناءً عليه فإننا لا نبدى رأي التدقيق.

### الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا ومراجعة المحاسب القانوني الآخر، لم يصل إلى علمنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة لا تظهر بعدالة من كافة النواحي المادية المركز المالي الموحد للشركة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ وأداءها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة أشهر المنتهية بذلك التاريخ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) "إعداد التقارير المالية المرحلية".

طلال أبوغزالة وشركاه الدولية

محمود الشيخ قاسم  
(إجازة رقم ٨٣٠)

عمان في ٢٣ تموز ٢٠٠٩



MEMBER OF THE

FORUM OF FIRMS

TAGI is a full member of the Forum of Firms. The Forum conducts its business through its executive arm, the Transnational Auditors Committee (TAC), which is also a committee of the International Federation of Accountants (IFAC). www.ifac.org/forum\_of\_firms.

Jordan Office: Tel.: +962 6 5100 600 , Fax: +962 6 5100 601

19 Mecca Street, Um-Uthaina, Academies Building, P.O.Box: 3966, Amman 11953 Jordan



مكتب الأردن: هاتف: +٩٦٢ ٦ ٥١٠٠ ٦٠٠ ، فاكس: +٩٦٢ ٦ ٥١٠٠ ٦٠١  
١٩ شارع مكة، أم أذينة، مبنى الأكاديميات، ص.ب: ٣٩٦٦ عمان ١١٩٥٣ الأردن

# شركة حديد الأردن

## وشركاتها التابعة

شركة مساهمة عامة محدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩

|                                       | ٣٠ حزيران<br>٢٠٠٩ | ٣١ كانون الأول<br>٢٠٠٨ |
|---------------------------------------|-------------------|------------------------|
| الموجودات                             |                   |                        |
| الموجودات غير المتداولة               | دينار أردني       | دينار أردني            |
| ممتلكات وآلات ومعدات                  | ٤٤,٤٣٣,٩٠٩        | ٤٥,٥٦٦,٢٨٤             |
| مشاريع قيد التنفيذ                    | ٤,٣٩٠,٠٤٥         | ١,٤٠٨,٨٥٩              |
| إستثمارات في أراضي                    | ١٩٧,٤٦٢           | ١٩٧,٤٦٢                |
| إستثمار في أصل مالي متوفر للبيع       | ٣٨٤,٨٣٤           | ٣٨٤,٨٣٤                |
| مجموع الموجودات غير المتداولة         | ٤٩,٤٠٦,٢٥٠        | ٤٧,٥٥٧,٤٣٩             |
| الموجودات المتداولة                   |                   |                        |
| مخزون                                 | ١٠,٠٥٦,٠٥١        | ٢٠,١٨٦,٦٣٩             |
| ذمم مدينة وأرصدة مدينة أخرى           | ١٤,٣٣٦,٢٤٥        | ١١,١٥٤,٣٥١             |
| إستثمار في أصل مالي محتفظ به للمتاجرة | -                 | ١٤,٩١٦                 |
| نقد ونقد معادل                        | ٥,٩٦٩,٦٣٠         | ١,٤٤٢,٩٣٦              |
| مجموع الموجودات المتداولة             | ٣٠,٣٦١,٩٢٦        | ٣٢,٧٩٨,٨٤٢             |
| مجموع الموجودات                       | ٧٩,٧٦٨,١٧٦        | ٨٠,٣٥٦,٢٨١             |

# شركة حديد الأردن

## وشركاتها التابعة

شركة مساهمة عامة محدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩

|                                              | ٣٠ حزيران<br>٢٠٠٩ | ٣١ كانون الأول<br>٢٠٠٨ |
|----------------------------------------------|-------------------|------------------------|
| حقوق الملكية والمطلوبات                      |                   |                        |
| حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي الشركة الأم  | دينار أردني       | دينار أردني            |
| رأس المال المصرح به والمدفوع                 | ٣٥,٠٠٠,٠٠٠        | ٣٥,٠٠٠,٠٠٠             |
| علاوة إصدار                                  | ١,٥٠٩,٣٢٠         | ١٤,٠٠٠,٠٠٠             |
| إحتياطي إجباري                               | ٤,٢٨٧,٧٣٣         | ٤,٢٨٧,٧٣٣              |
| إحتياطي إختياري                              | ١,٠٤٠,٦٢٢         | ١,٠٤٠,٦٢٢              |
| أرباح محتفظ بها (خسائر متراكمة)              | ٦,٠١٥,٠١٠         | (١٠,٠٤٠,٦٨٠)           |
| مجموع الملكية العائدة إلى مساهمي الشركة الأم | ٤٧,٨٥٢,٦٨٥        | ٤٤,٢٨٧,٦٧٥             |
| الحصص غير المسيطرة                           | ٢٧٩,٨١٠           | ٣٢٠,٣٨٤                |
| مجموع حقوق الملكية                           | ٤٨,١٣٢,٤٩٥        | ٤٤,٦٠٨,٠٥٩             |
| المطلوبات غير المتداولة                      |                   |                        |
| قرض طويل الأجل                               | ١٧,٧٥٠,٠٠٠        | ١٧,٧٥٠,٠٠٠             |
| المطلوبات المتداولة                          |                   |                        |
| مخصصات أخرى                                  | -                 | ٤٢,٩٤٦                 |
| مخصص ضريبة دخل                               | ١٩٣,٦١٩           | ٣٨٧,٢٢٦                |
| أمانات مساهمين                               | ١,٤٩٦,٧٦٢         | ١,٤٢٧,٣٥٩              |
| ذمم دائنة وأرصدة دائنة أخرى                  | ٧,٣٣٧,٠٥٤         | ٢,٧٦١,٨٥١              |
| بنوك دائنة                                   | ٤,٨٥٨,٢٤٦         | ١٣,٣٧٨,٨٤٠             |
| مجموع المطلوبات المتداولة                    | ١٣,٨٨٥,٦٨١        | ١٧,٩٩٨,٢٢٢             |
| مجموع المطلوبات                              | ٣١,٦٣٥,٦٨١        | ٣٥,٧٤٨,٢٢٢             |
| مجموع حقوق الملكية والمطلوبات                | ٧٩,٧٦٨,١٧٦        | ٨٠,٣٥٦,٢٨١             |

## شركة حديد الأردن

### وشركاتها التابعة

شركة مساهمة عامة محدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

قائمة الدخل الشامل الموحدة للفترة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩

|                                                                 | للفترة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران |              | للفترة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران |              |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------|-----------------------------------|--------------|
|                                                                 | ٢٠٠٩                              | ٢٠٠٨         | ٢٠٠٩                              | ٢٠٠٨         |
|                                                                 | دينار أردني                       | دينار أردني  | دينار أردني                       | دينار أردني  |
| صافي المبيعات                                                   | ٤٢,٣٥٣,٥٦١                        | ٦٥,٨١٩,٥٢٣   | ٢١,٨٣٠,٢٢٧                        | ٤٤,٥٧١,٣٠٨   |
| تكلفة المبيعات                                                  | (٣٥,٣٣٠,٩٩٨)                      | (٤٩,٥٣٨,٠١١) | (١٨,٤٠٨,٧٢٦)                      | (٣٣,٦١٧,٣٢٩) |
| مجموع الربح                                                     | ٧,٠٢٢,٥٦٣                         | ١٦,٢٨١,٥١٢   | ٣,٤٢١,٥٠١                         | ١٠,٩٥٣,٩٧٩   |
| إيرادات أخرى                                                    | ٢١٥,٨٩٧                           | ١,٥٧٥,٥٦٧    | ٢٠٤,٤١٦                           | ٩,٥٥٥        |
| مصاريف مبيعات                                                   | (١٧٩,٠١١)                         | (٩٦,٢٢١)     | (١١٤,٢٣٥)                         | (٦٩,٠٤٥)     |
| مصاريف إدارية                                                   | (٥٢٥,٣٤٧)                         | (٧٢٤,٣٥٤)    | (٢٦٥,١٣٣)                         | (٣٥٢,٦٤٦)    |
| مصاريف مالية                                                    | (٤٥٨,٦٦٥)                         | (٥٠٥,٩٢٣)    | (٢٣١,٥٩٨)                         | (٣٧١,٠١٠)    |
| التغير في القيمة العادلة لاستثمار في أصل مالي محتفظ به للمتاجرة | -                                 | -            | (٣,٤٥٤)                           | -            |
| الربح قبل الضريبة                                               | ٦,٠٧٥,٤٣٧                         | ١٦,٥٣٠,٥٨١   | ٣,٠١١,٤٩٧                         | ١٠,١٧٠,٨٣٣   |
| ضريبة الدخل                                                     | (١٠١,٠٠١)                         | (١,٧١٣,٠٠٠)  | (١٩,٧٦٠)                          | (١,٠٦٨,٠٠٠)  |
| الربح                                                           | ٥,٩٧٤,٤٣٦                         | ١٤,٨١٧,٥٨١   | ٢,٩٩١,٧٣٧                         | ٩,١٠٢,٨٣٣    |
| ويعزى إلى:                                                      |                                   |              |                                   |              |
| مساهمي الشركة الأم                                              | ٦,٠١٥,٠١٠                         | ١٤,٧٧٤,٣٢٤   | ٢,٩٧٨,٢٨٢                         | ٩,٠٦٣,٧٢٥    |
| الحصص غير المسيطرة                                              | (٤٠,٥٧٤)                          | ٤٣,٢٥٧       | ١٣,٤٥٥                            | ٣٩,١٠٨       |
| المجموع                                                         | ٥,٩٧٤,٤٣٦                         | ١٤,٨١٧,٥٨١   | ٢,٩٩١,٧٣٧                         | ٩,١٠٢,٨٣٣    |
| حصة السهم الأساسية من الربح العائد إلى مساهمي الشركة الأم       | ١٧٢ - دينار أردني                 |              | ٦٤٠ - دينار أردني                 |              |
| حصة السهم المخفضة من الربح العائد إلى مساهمي الشركة الأم        | ١٧٢ - دينار أردني                 |              | ٤٢٢ - دينار أردني                 |              |



# شركة حديد الأردن

## وشركاتها التابعة

شركة مساهمة عامة محدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩

|                                                         | ٣٠ حزيران<br>٢٠٠٩ | ٣٠ حزيران<br>٢٠٠٨ |
|---------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية                   | دينار أردني       | دينار أردني       |
| الربح قبل الضريبة                                       | ٦,٠٧٥,٤٣٧         | ١٦,٥٣٠,٥٨١        |
| تعديلات لـ :                                            |                   |                   |
| الإستهلاك                                               | ١,٧٨٢,٢٣٢         | ١,٩٢٥,٠٣٧         |
| التغير في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:               |                   |                   |
| مخزون                                                   | ١٠,١٣٠,٥٨٨        | (٢٦,١٢٦,٧٩١)      |
| ذمم مدينة وأرصدة مدينة أخرى                             | (٣,١٨١,٨٩٤)       | (١٠,٨٢٩,٧١١)      |
| استثمار في أصل مالي محتفظ به للمتاجرة                   | ١٤,٩١٦            |                   |
| مخصصات أخرى                                             | (٤٢,٩٤٦)          | (٣٨,٣٨٧)          |
| ذمم دائنة وأرصدة دائنة أخرى                             | ٤,٥٧٥,٢٠٣         | ٦,٧٠٦,١٦٧         |
|                                                         | ١٩,٣٥٣,٥٣٦        | (١١,٨٣٣,١٠٤)      |
| ضريبة دخل مدفوعة                                        | (٢٩٤,٦٠٨)         | (١,٢٧٣,٩٠٢)       |
| صافي النقد من الأنشطة التشغيلية                         | ١٩,٠٥٨,٩٢٨        | (١٣,١٠٧,٠٠٦)      |
| التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية                 |                   |                   |
| شراء ممتلكات وآلات ومعدات                               | (٦٤٩,٨٥٧)         | (١,٤٢٤,٦٣٤)       |
| الرصيد الافتتاحي للممتلكات والآلات والمعدات لشركة تابعة | -                 | (١٩,٨٦٥,٢٦٤)      |
| فرق إعادة تقييم آلات ومعدات شركة تابعة                  | -                 | (١٦,٢٤٤,٣٤٧)      |
| المتحصل من بيع ممتلكات والآلات ومعدات                   | -                 | ١٧,٦٦٧            |
| مشاريع قيد التنفيذ                                      | (٢,٩٨١,١٨٦)       | (٧٠٣,٤٢٤)         |
| استثمار في شركات زميلة                                  | -                 | ١٢,٨٧٣,٣٢٩        |
| صافي النقد من الأنشطة الاستثمارية                       | (٣,٦٣١,٠٤٣)       | (٢٥,٣٤٦,٦٧٣)      |
| التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية                   |                   |                   |
| الرصيد الافتتاحي للإحتياطي الإجباري لشركة تابعة         | -                 | ٢٢٨,٧٢٤           |
| أرباح موزعة على المساهمين                               | -                 | (٤,٧٤٥,٢٦١)       |
| توزيع علاوة الإصدار على المساهمين                       | (٢,٣٨٠,٥٩٧)       | -                 |
| أسهم خزينة                                              | -                 | (٣٥,٩٨٨)          |
| بنوك دائنة                                              | (٨,٥٢٠,٥٩٤)       | ٢٣,٥٨٧,٩٦٥        |
| قرض                                                     | -                 | ١٧,٧٥٠,٠٠٠        |
| صافي النقد من الأنشطة التمويلية                         | (١٠,٩٠١,١٩١)      | ٣٦,٧٨٥,٤٤٠        |
| صافي التغير في النقد والنقد المعادل                     | ٤,٥٢٦,٦٩٤         | (١,٦٦٨,٢٣٩)       |
| النقد والنقد المعادل في بداية الفترة                    | ١,٤٤٢,٩٣٦         | ٦,١٩٧,٧٤٣         |
| النقد والنقد المعادل في نهاية الفترة                    | ٥,٩٦٩,٦٣٠         | ٤,٥٢٩,٥٠٤         |

**شركة حديد الأردن**  
**وشركاتها التابعة**  
**شركة مساهمة عامة محدودة**  
**عمان - المملكة الأردنية الهاشمية**  
**إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة**

١ - الوضع القانوني والنشاط

- تأسست الشركة وسجلت كشركة مساهمة عامة في وزارة الصناعة والتجارة لدى مراقب الشركات بتاريخ ٢٩ آذار ١٩٩٣ تحت رقم ٢٢٦ بهدف القيام بإنتاج الحديد والصلب بجميع أصنافه وأشكاله.
- انعقدت الهيئة العامة التأسيسية للشركة بتاريخ ٢٧ حزيران ١٩٩٣ وتم إعلان قيام الشركة بشكل نهائي، وحصلت الشركة على حق الشروع بالعمل من وزارة الصناعة والتجارة بتاريخ ٤ تموز ١٩٩٣.

٢ - السياسات المحاسبية الهامة

- تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) "إعداد التقارير المالية المرحلية".
- إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة تتفق مع السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

٣ - أساس توحيد القوائم المالية

- تتضمن القوائم المالية المرحلية الموحدة قوائم الشركة الأم وهي شركة حديد الأردن (مساهمة عامة محدودة) وشركاتها التابعة وهي شركة حديد الأردن للصناعات الهندسية (ذات مسؤولية محدودة) والمملوكة لها بنسبة ١٠٠% والشركة المتطورة للشبك الحديدي (ذات مسؤولية محدودة) والمملوكة لها بنسبة ٦٠% وشركة الإئتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب (مساهمة خاصة محدودة) والمملوكة لها بنسبة ١٠٠%.
- تنشأ الحصص غير المسيطرة والمتمثلة بنسبة ٤٠% ملكية في الشركة المتطورة للشبك الحديدي (ذات مسؤولية محدودة) نتيجة لتوحيد القوائم المالية.
- يتم حذف الأرصدة والمعاملات الداخلية بين الشركات لغايات توحيد القوائم المالية.

٤ - الشركات التابعة

تشمل القوائم المالية الموحدة على القوائم المالية للشركات التابعة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ على النحو التالي:

| البيان                      | شركة حديد الأردن<br>للصناعات الهندسية | الشركة المتطورة<br>للشبك الحديدي | شركة الإئتلاف الأردني<br>لصناعة الحديد والصلب |
|-----------------------------|---------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------|
| الصفة القانونية             | ذات مسؤولية محدودة                    | ذات مسؤولية محدودة               | مساهمة خاصة محدودة                            |
| نسبة ملكية شركة حديد الأردن | ١٠٠%                                  | ٦٠%                              | ١٠٠%                                          |
| رأس المال المدفوع           | ١٠٠,٠٠٠                               | ٥٠٠,٠٠٠                          | ٢٦,٠٠٠,٠٠٠                                    |
| مجموع الموجودات             | ٣,١١٢,٥٧٦                             | ١,٣٩٣,٧٤٨                        | ٤٤,٨١٧,٤٠٦                                    |
| مجموع المطلوبات             | ٢,٥٨٠,٩٥٧                             | ٦٩٤,٢٢٢                          | ١,٨٦٤,٠٢٣                                     |
| الأرباح المحتفظ بها         | ٣٣١,٦١٩                               | ١٦٦,٣٣٦                          | ٣٥٤,٧٠٦                                       |